雅加達臺灣學校簡訊

……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org

10256 期　2017 年 5 月 24 出版

一、本校 26 週年校慶活動已於 5 月 21 日(週日)圓滿落幕，此次承蒙大家踴躍參與盛會，使整個活動蓬華生輝。

Perayaan HUT sekolah ke-26 telah berjalan lancar dan berakhir dengan sukses, terima kasih atas dukungan dan partisipasi semua pihak sehingga acara ini terlaksana dengan baik.

二、5 月 25 日（週四）為耶穌升天節，學校放假乙天。

Hari Kamis, 25 Mei merupakan Hari Kenaikan Isa Almasih, sekolah libur 1 hari.

三、5 月 26 日（週五）為校慶補假，放假乙天。

26 Mei sekolah libur satu hari sebagai pengganti hari libur 21 Mei.

四、5 月 29-30 日為本校中學部 G9、G12 畢業考，請家長督促學生作好準備，以免影響畢業成績，考程表如下：

Ujian kelulusan G9 & G12 dilaksanakan pada tgl 29-30 Mei, jadwal sebagai berikut:

G9 國三		**G12 高三**	
5 月 29 日(Senin)	**5 月 30 日 (Selasa)**	**5 月 29 日(Senin)**	**5 月 30 日 (Selasa)**
中文 Mandarin	英語 Bh. Inggris	中文 Mandarin	英文 Bh. Inggris
地理 Geografi	歷史 Sejarah	應用英文 Applied English	生物 Biologi/地理 Geografi
數學 Matematika	自然 IPA	數甲/數乙 Matematika A/B	化學 Kimia/歷史 Sejarah
作文 Mengarang	Bh. Indonesia		

五、5 月 29-30 日為本學期中學部 G11 第 2 次模擬考，請家長協助督促學生準備；考試時程安排如下：

Practice Exam G11 ke-2 dilaksanakan pada tgl 29-30 Mei, jadwal sebagai berikut:

5 月 29 日(Senin)	**5 月 30 日 (Selasa)**
英文 Bh. Inggris	國文 Bh. Mandarin
數學 Matematika	地理/化學 Geografi/Kimia
歷史/生物 Sejarah/Biologi	

註：(1)各類組考科： 第 1 類組，國文、英文、數學、歷史、地理
第 2 類組，國文、英文、數學、化學、物理
第 3 類組，國文、英文、數學、化學、生物

六、5 月 29 日至 31 日為 G6 畢業考，考試日程表如下，提醒孩子好好準備，以取得好成績。

Ujian kelulusan G6 jatuh pada tgl 29 s.d. 31 Mei, jadwal sebagai berikut:

日期 Tanggal	科目 Mata Pelajaran
5 月 29 日(29 Mei)	English, Bahasa Indonesia
5 月 30 日(30 Mei)	國語 Mandarin、自然 IPA
5 月 31 日(31 Mei)	數學 Matematika、社會 IPS

七、5 月 29 日至 6 月 2 日為本學期作業檢閱時間，請家長協助督促同學於期限內完成相關作業進度，並交予教師批閱。

Jadwal pemeriksaan tugas untuk semua jenjang (SD, SMP, SMA) adalah 29 Mei s.d. 2 Juni, wali murid kami mohon untuk membantu mengingatkan anak anda agar menyelesaikan dan mengumpulkan tugas tepat waktu.

八、6 月 2 日為本學期高中部 G12 的補考時間，待畢業考結束、成績結算後，將立即公佈補考名單及考程表，請家長們提醒同學，若須補考務必準時應考，以免影響畢業成績。

Ujian susulan G12 dilaksanakan pada tgl 2 Juni, setelah hasil ujian keluar akan segera diumumkan daftar nama dan jadwal ujian, wali murid diharapkan dapat mengingatkan anak anda, apabila memerlukan ujian susulan, mesti mengikuti ujian susulan tepat waktu agar tidak mempengaruhi nilai kelulusan.

九、6 月 2 日為本校 G9 升高一學力測驗，作為進入本校高中部的參考依據，請家長督促同學認準備，以獲得良好的成績表現，考試科目為英語、數學、中文。

Pengetesan potensi belajar siswa G9 untuk naik ke G10 dilaksanakan pada tgl 2 Juni, wali murid dimohon untuk mendorong anak anda mempersiapkan diri dengan baik agar mendapat prestasi yang bagus. Mata pelajaran yang diujikan adalah Bahasa Inggris, Matematika, dan Bh. Mandarin

十、 為提供高一學生家長對 貴子弟的性向、興趣及個人學習潛力...等，有進一步的認識與瞭解，以便協助學生進行選組抉擇，教務處與學輔處輔導組預計在 6 月 3 日（星期六）上午 9：00 於本校 G10 教室辦理「學生適性選組家長說明會」，誠摯邀請所有 G10 學生家長屆時蒞校參加座談，謝謝您的支持與配合。

Agar wali murid G10 lebih memahami minat dan potensi belajar dari pada anak-anak anda serta untuk membantu memudahkan siswa dalam pemilihan jurusan, bagian kurikulum dan bagian konseling akan mengadakan *parents briefing* tentang pemilihan jurusan siswa G10 pada hari Sabtu, 3 Juni di ruang kelas G10. Wali murid G10 kami undang dengan hormat untuk hadir. Terima kasih atas dukungan dan kerja sama anda.

十一、Taiwan Ladies Club、本校學生會與學輔處合作，將捐贈二手物資至育幼院，請家長們踴躍捐贈物資，請於 6 月 2 日(週五)前將家中可用的物資委由您的孩子交給 G11 學生會，感謝您！

Taiwan Ladies Club bekerja sama dengan Bagian Kesiswaan dan OSIS JTS, akan melakukan kegiatan amal barang bekas layak pakai ke panti asuhan, mari sumbangkan barang bekas di rumah anda yang masih layak pakai dengan cara titipkan ke anak anda untuk dibawa dan diserahkan ke OSIS (G11) sebelum Jumat, 2 Juni. Terima kasih.